



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Σημαντικό: Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο

Διαβάστε προσεκτικά το σύνολο του παρόντος πριν χρησιμοποιήσετε το καινούργιο σας BROWNING.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα όπλο από την εκτεταμένη γκάμα της BROWNING. Το όπλο σας έχει κατασκευαστεί με την μέγιστη φροντίδα και περικλείει όλη την τεχνογνωσία και την παράδοση της οπλουργικής τέχνης καθώς και τα χαρακτηριστικά αυτά που προσφέρουν στον κυνηγό ή τον σκοπευτή την ευχαρίστηση στην εξάσκηση του αγαπημένου του σπορ.

ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Όταν δεν χρησιμοποιείται ή κατά την μεταφορά, βεβαιωθείτε πως το όπλο σας είναι άδαιο.
2. Πάντοτε διατηρείτε το όπλο ασφαλισμένο όταν δεν πυροβολείτε, ακόμη και αν είναι άδαιο.
3. Διατηρήστε το δάχτυλο σας έξω από την σκανδάλη μέχρι την στιγμή που είστε έτοιμοι να πυροβολήσετε.
4. Έχετε πάντοτε την κάνη του όπλου προς ασφαλή κατεύθυνση. Ποτέ μην προτείνετε το όπλο προς οποιονδήποτε, ακόμη και αν είστε βέβαιοι ότι αυτό είναι άδαιο.
5. Γνωρίζετε πάντοτε τι βρίσκετε πέρα από τον στόχο σας. Πυροβολείτε μόνο όταν οι συνθήκες είναι απολύτως ασφαλείς για εσάς και τους γύρω σας.
6. Λάβετε υπόψη τους εξοστρακισμούς, ποτέ μην πυροβολείτε στο νερό και προσέξτε ιδιαίτερα τα παγωμένα ή πολύ σκληρά εδάφη.
7. Για λόγους ασφαλείας χρησιμοποιείτε μόνον πυρομαχικά του διαμετρήματος που αναφέρεται στο άνω μέρος της κά-

νης του όπλου σας.

8. Διατηρήστε την κάνη και τον μηχανισμό του όπλου σας καθαρά από ξένα σώματα, όπως χιόνι, χώμα, κλαδιά, κλπ. Τα αντικείμενα αυτά μπορούν να προκαλέσουν υπερπίεση κατά τη βολή με καταστροφικά αποτελέσματα.

9. Χρησιμοποιείτε κλειδαριά όταν αποθηκεύετε το όπλο σας. Έτσι αποφεύγετε ατυχήματα ή πιθανή εκούσια χρήση από άλλα άτομα.

ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ

Το διαμέτρημα και το μήκος της θαλάμης αναγράφονται στην πλευρά της άνω κάνης. Ποτέ μην προσπαθήσετε να πυροδοτήσετε φυσίγγιο που δεν αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο διαμέτρημα (πχ 12, 20, 20M, κλπ.) ή κάποιο που ξεπερνά το αναφερόμενο μήκος θαλάμης.

Για να αποφευχθούν λάθη, είναι απλούστερο να ελέγχετε τα αναγραφόμενα στοιχεία στο κουτί των πυρομαχικών ή και στα ίδια τα φυσίγγια πριν τα χρησιμοποιήσετε.

Προσοχή!

Δεν είναι το μήκος του φυσιγγίου, αλλά το συνολικό μήκος του κάλυκα εκείνο το οποίο δεν πρέπει να ξεπερνά το μήκος της θαλάμης.

ΗΜΙΑΥΤΟΜΑΤΟ ΤΟΥΦΕΚΙ GOLD FUSION EVOLVE

Η αρχή της λειτουργίας του όπλου σας βασίζεται στην χρήση μέρους της ενέργειας της έκρηξης. Η αρχή αυτή επιτρέπει την βολή όλων των τύπων πυρομαχικών από τα πλέον αδύναμα έως και τα πιο ισχυρά χωρίς ανάγκες ρύθμισης και με μειωμένη ανάκρουση. Ένας αναστολέας γεμιστήρα



BROWNING®

(magazine cut-off) επιτρέπει την αντικατάσταση του φυσιγγίου στην θαλάμη χωρίς να αδειάζει η αποθήκη.

Η μηχανική σχεδίαση του GOLD FUSION EVOLVE περιλαμβάνει τις πλέον σύγχρονες κατασκευαστικές τεχνικές. Η τέλεια ισορροπία του όπλου οφείλεται στην ορθή καταννομή των κινητών μαζών. Η εξαιρετική ομαλότητα οδηγεί στην αβίαστη επώμηση.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

Όλα τα μεταλλικά μέρη έχουν λιπανθεί στο εργοστάσιο προς αποφυγή διάβρωσης. Πριν βληθεί το πρώτο φυσιγγίο είναι επιβεβλημένο να καθαριστεί το κοίλο της κάνης προσεκτικά, ώστε να είναι στεγνή, για ν' αποφευχθεί η υπερθέρμανση της και μετατοπίσεις του κέντρου της βολής.

Εισάγετε μία καθαριστική ράβδο με πανάκι μέσα στην θαλάμη και την περνάτε μέσα από την κάνη. Σκουπίζετε το λάδι με μαλακό πανί μέχρι να είναι στεγνή και καθαρή η κάνη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Το όπλο λειτουργεί με πολύ απλό τρόπο. Ένα μέρος από τα αέρια από την καύση της πυρίτιδας κατευθύνονται προς το πιστόνι. Υπό την πίεση των αερίων το πιστόνι ολισθαίνει προς τα πίσω, ωθεί τα κινητά μέρη και προκαλεί το άνοιγμα του μηχανισμού και την απόρριψη του άδειου κάλυκα. Τυχόν παραπάνω ποσότητες αερίων απελευθερώνονται αυτόματα μέσω μίας βαλβίδας. Το συγκρότημα του κλειστρού ωθείται προς τα εμπρός υπό την πίεση του επανατακτικού ελατηρίου και εισάγει ένα νέο φυσιγγίο στην θαλάμη. Η ημιαυτόματη λειτουργία του όπλου σας επιτρέπει την γρήγορη βολή όλων των φυσιγγίων που βρίσκονται εντός του. Όταν και ο τελευταίος κάλυκας έχει απορριφθεί, το κλειστό πα-

ραμένει ανοικτό. Για να επαναφέρετε τα κινητά μέρη εμπρός πιέζετε το κουμπί απελευθέρωσης (στην δεξιά πλευρά του κορμού).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η ασφάλεια στο τουφέκι σας είναι τύπου τραβέρσας. Η μεγάλη επιφάνεια της ασφάλειας διευκολύνει στην χρήση της. Όταν πιεστεί προς τα δεξιά, το όπλο είναι ασφαλισμένο και η σκανδάλη κλειδώνει. Όταν πιεστεί προς τα αριστερά, μία κόκκινη ένδειξη γίνεται ορατή και το όπλο είναι έτοιμο να βάλλει. Είναι χρήσιμο να αποκτή κανείς την συνήθεια του να διατηρεί το όπλο ασφαλισμένο, άσχετα από το αν είναι γεμάτο ή άδειο και να το ασφαρίζει πριν από την βολή.

Σημείωση: Η ασφάλεια είναι αντιστρέψιμη για χρήση από αριστερόχειρες.

ΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Το τουφέκι παραδίδεται με την κάνη αποσυναρμολογημένη και την πάπια προσαρμοσμένη πάνω στην αποθήκη φυσιγγίων. Ξεβιδώνετε το πώμα της αποθήκης και αφαιρείτε την πάπια τραβώντας την προς τα εμπρός. Τραβώντας τον μοχλό όπλισης κλειδώνετε τα κινητά μέρη. Κρατώντας το τουφέκι κάθετα, τοποθετείτε την κάνη πάνω στην αποθήκη φυσιγγίων με την προέκταση της κάνης μέσα στον κορμό μέχρι να τερματίσει. Τοποθετείτε την πάπια ολισθαίνοντας την πάνω από την αποθήκη, έως όπου να αγγίξει στον κορμό. Βιδώνετε το πώμα της αποθήκης και βεβαιώνετε ότι έχει ασφαλίσει σωστά. Φέρνετε τα κινητά μέρη εμπρός πιέζοντας το κουμπί απελευθέρωσης. Αποφεύγετε να έχετε τα δάχτυλα σας στην οπή απόρριψης φυσιγγίων. Χειροκίνητα κινείτε τον μηχανισμό για να βεβαιωθείτε ότι το όπλο έχει συναρμολογηθεί σωστά



BROWNING®

και ελέγχετε ότι το πώμα της αποθήκης είναι σωστά βιδωμένο.

ΓΕΜΙΣΗ

Η ασφάλεια πρέπει να είναι ενεργοποιημένη. Αποφεύγετε να έχετε τα δάχτυλα σας στην οπή απόρριψης φυσιγγίων. Τρεις μέθοδοι υπάρχουν για να τροφοδοτείτε το όπλο:

-Γρήγορη επαναγέμιση με το σύστημα Speed Loading (αποκλειστική πατέντα της BROWNING). Τα κινητά μέρη είναι κλειδωμένα στην ανοιχτή θέση. Τοποθετείτε ένα φυσίγγιο κατευθείαν στην αποθήκη, και αυτό θα τροφοδοτήσει αυτόματα την θαλάμη. Κατόπιν γεμίζετε την αποθήκη πλήρως.

-Συμβατική γέμιση, με τα κινητά μέρη να βρίσκονται εμπρός. Τοποθετείτε τα φυσίγγια στην αποθήκη, σπρώχνοντας κάθε φορά το φυσίγγιο μέσα στην αποθήκη.

Σύρετε το κλείστρο προς τα πίσω τραβώντας τον μοχλό όπλισης. Απελευθερώνοντας το κλείστρο ένα φυσίγγιο τροφοδοτείται στην θαλάμη. Κλείνετε την διαδικασία τοποθετώντας ένα τελευταίο φυσίγγιο στην αποθήκη.

-Γέμιση από την οπή απόρριψης. Τα κινητά μέρη είναι κλειδωμένα στην ανοιχτή θέση. Τοποθετείτε ένα φυσίγγιο κατευθείαν στην θαλάμη ή στον φορέα φυσιγγίων, μέσω της οπής απόρριψης. Πιέζετε το μοχλό απελευθέρωσης του κλείστρου, ώστε τα κινητά μέρη να έρθουν εμπρός και να τροφοδοτήσουν το φυσίγγιο μέσα στην θαλάμη. Κατόπιν γεμίζετε την αποθήκη φυσιγγίων.

ΑΠΟΓΕΜΙΣΗ

Το όπλο πρέπει να είναι ασφαλισμένο. Αδράχνοντας το μοχλό όπλισης κινείτε το κλείστρο, έτσι ώστε να απορριφθούν τα φυσίγγια που βρίσκονται εντός του όπλου. Το

κλείστρο παραμένει στην ανοικτή θέση μετά την απόρριψη του τελευταίου φυσιγγίου.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ (CUT-OFF)

Η διακοπή τροφοδοσίας είναι ένας μηχανισμός σχεδιασμένος για να κρατά τα φυσίγγια μέσα στην αποθήκη. Ενεργοποιείται όταν ο μοχλός Cut-off περιστραφεί στην θέση MC.

-Για να αλλάξετε το φυσίγγιο που ήδη βρίσκεται στην θαλάμη, ενεργοποιείτε τον μοχλό διακοπής τροφοδοσίας και απορρίπτετε το φυσίγγιο. Εισάγετε το νέο φυσίγγιο που επιθυμείτε μέσα από την οπή απόρριψης και πιέζετε το κουμπί απελευθέρωσης του κλείστρου, ώστε τα κινητά μέρη να έρθουν εμπρός και να παρασύρουν το νέο φυσίγγιο στην θαλάμη.

-Για να διατηρήσετε το όπλο με άδεια θαλάμη, ανοιχτό κλείστρο και φυσίγγια στην αποθήκη απλά ενεργοποιείτε τον μοχλό διακοπής τροφοδοσίας και απορρίπτετε το φυσίγγιο που υπάρχει στην θαλάμη. Το όπλο παραμένει με το κλείστρο σε ανοιχτή θέση. Για να τροφοδοτήσετε και πάλι φυσίγγιο, απλά απελευθερώνετε τον μοχλό διακοπής τροφοδοσίας, ώστε να κινηθεί το κλείστρο προς τα εμπρός και να τροφοδοτηθεί ένα νέο φυσίγγιο από την αποθήκη στην θαλάμη.

ΜΕΙΩΤΗΡΑΣ ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΦΥΣΙΓΓΙΩΝ

Το τουφέκι σας παραδίδεται με έναν μειωτήρα φυσιγγίων εγκαταστημένο στην αποθήκη. Έτσι η χωρητικότητα της αποθήκης είναι 2 φυσίγγια. Εάν μία χωρητικότητα 4 φυσιγγίων απαιτείται, ο μειωτήρας μπορεί να αφαιρεθεί. Πριν επιχειρήσετε κάτι τέτοιο, βεβαιωθείτε ότι ενεργείτε σύμφωνα με την νομοθεσία της χώρας σας.



BROWNING

Αποσυναρμολόγηση: Ξεβιδώνετε και αφαιρείτε το πώμα της αποθήκης φυσιγγίων. Αφαιρείτε την πάπια τραβώντας την προς τα εμπρός. Κρατώντας το βύσμα συγκράτησης του ελατηρίου της αποθήκης, πιέζετε το γλωσσίδιο που κρατά το βύσμα, ώστε να απελευθερωθεί μερικώς το ελατήριο. Έχοντας υπόψη ότι το ελατήριο βρίσκεται υπό συμπίεση, το κρατείτε σταθερά και το κατευθύνετε προς ασφαλή διεύθυνση. Αφαιρείτε τον μειωτήρα.

Επανασυναρμολόγηση: Αφού έχετε τοποθετήσει το βύσμα συγκράτησης του ελατηρίου της αποθήκης πάνω στο ελατήριο σπρώχνετε την όλη διάταξη μέσα στον σωλήνα της αποθήκης, διευθύνοντας και πιέζοντας το γλωσσίδιο συγκράτησης. Βεβαιωθείτε ότι εκείνο έχει κλειδώσει σωστά. Συναρμολογείτε την πάπια στην θέση της πάνω στην αποθήκη και βιδώνετε το πώμα της.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Η σφύρα πρέπει να είναι οπλισμένη, τα κινητά μέρη κλειδωμένα στην ανοικτή θέση και η σκανδάλη ασφαλισμένη.

Όπλο: Ξεβιδώνετε και αφαιρείτε το πώμα της αποθήκης φυσιγγίων. Αφαιρείτε την πάπια τραβώντας την προς τα εμπρός. Αφαιρείτε την κάνη. Για ευκολία αποθήκευσης, επανατοποθετείτε την πάπια στην αποθήκη και βιδώνετε το πώμα της.

Σκανδαλοθήκη: Φέρνετε τον κορμό του τουφεκιού σε θέση που να το βλέπετε πλάγια. Πιέζετε τους πίσους συγκράτησης της σκανδαλοθήκης με ένα κατάλληλο εργαλείο. Αφαιρείτε και τους δύο πίσους και κατόπιν την σκανδαλοθήκη.

Κινητά μέρη: Η κάνη και η πάπια πρέπει να έχουν ήδη αφαιρεθεί. Αποσυνδέετε το πιστόνι, το μπράτσο όπλισης και το ελατήριο επαναφοράς του. Σπρώχνετε το στόπ φυ-

σιγγίων προς τα μέσα ώστε να απελευθερωθεί ο μοχλός όπλισης. Κρατάτε το όπλο οριζόντια και πιέζοντας το στοπ φυσιγγίων σπώχνετε τα κινητά μέρη προς τα εμπρός. Το κλείστρο και ο φορέας μπορούν να διαχωριστούν για να καθαριστούν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Η σκανδάλη πρέπει να είναι ασφαλισμένη.

Κινητά μέρη: Το κλείστρο και ο φορέας πρέπει να συναρμολογηθούν και το όπλο να έρθει σε κάθετη θέση. Τοποθετείτε τα κινητά μέρη στους οδηγούς του κορμού μέχρι η ουρά του κλείστρου να εμπλακεί με τον υποδοχέα στην βάση του κορμού.

Πιέζετε το στοπ φυσιγγίων για να τοποθετήσετε τον μοχλό όπλισης στην θέση του. Επανατοποθετείτε το ελατήριο επαναφοράς, το μπράτσο όπλισης και το πιστόνι πάνω στον σωλήνα της αποθήκης και βεβαιωθείτε ότι η απόληψη του μπράτσου είναι ευθυγραμμισμένη με την δίοδο στην δεξιά πλευρά του κορμού.

Σκανδαλοθήκη: Το τουφέκι έρχεται σε κάθετη θέση. Ελέγχετε την ορθή τοποθέτηση της μπιέλας του κλείστρου, πιέζοντας τα κινητά μέρη προς τα πίσω. Τοποθετείτε τη σκανδαλοθήκη πάνω στον κορμό. Ασκώντας λίγη πίεση στην σκανδαλοθήκη, ευθυγραμμίζετε τις οπές του κορμού. Τοποθετείτε τους πίσους συγκράτησης (πρώτα τον εμπρός πίσω) και τους πιέζετε για να ασφαλίσουν στην θέση τους.

ΠΥΡΟΔΟΤΗΣΗ

Γεμίζετε το τουφέκι και απασφαλίζετε. Κάθε πίεση της σκανδάλης προκαλεί έναν πυροβολισμό, ο μηχανισμός απορρίπτει τον κάλυκα και επανεισάγει ένα γεμάτο φυσίγιο στην θαλάμη.



BROWNING

ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΑ ΤΣΟΚ INVECTOR PLUS

Το όπλο που αγοράσατε είναι εξοπλισμένο με εναλλασσόμενα τσοκ Invector Plus μήκους 62 χιλιοστών. Αυτό το ειδικό χαρακτηριστικό σημειώνεται από ένα σήμα πάνω στην κάνη. Η σύσφιξη κάθε τσοκ φανερώνεται από τον αριθμό των χαραξιών που υπάρχουν πάνω στην κορυφή του σωλήνα.

Γκάμα Invector plus-12 ga

Χαραγές Αντιστοιχία σύσφιξης με:

	Μολυβένια σκάγια	Ατσάλινα σκάγια	
I	1/1	X	
II	3/4	1/1	A-B
III	1/2	3/4	A-B
IIII	1/4	1/2	A-B
IIIII	Skeet	1/4	A-B
Καμία	Cylinder	1/4	A-B

X= Δεν χρησιμοποιείται με ατσάλινα σκάγια.

A=Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με "στά-νταρ" ατσάλινες γομώσεις, όπως καθορίζονται από το C.I.P.

B=Κατάλληλο για υψηλής απόδοσης ατσάλινες γομώσεις, χρησιμοποιείτε μόνο όπλα που έχουν δοκιμαστεί για "ατσάλινα σκάγια".

Προληπτικά μέτρα:

Πριν χρησιμοποιήσετε το όπλο βεβαιωθείτε ότι είναι άδαιο.

-Ποτέ μην πυροβολήσετε χωρίς να υπάρχει τσοκ βιδωμένο πάνω στην κάνη.

-Χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό κλειδί για τσοκ.

-Βεβαιώνετε πάντοτε ότι το τσοκ είναι σωστά βιδωμένο στην θέση του.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση βεβαιωθείτε ότι το τουφέκι είναι άδαιο, επιθεωρώντας την θαλάμη τον φορέα φυσιγγίων και την αποθήκη. Το τουφέκι δεν πρέπει να πα-

ραμένει ακαθάριστο για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά από κάθε χρήση. Για τον σκοπό αυτό συστήνεται η χρήση καθαριστικού Legia Spray.

Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται ως εξής:

Ψεκάζετε σπρίε μέσα στην κάνη και το αφήνετε να ενεργήσει για κάποια λεπτά. Εντωμεταξύ, σκουπίζετε τις εξωτερικές μεταλλικές επιφάνειες του όπλου με πανί ελαφρά λαδωμένο για να τις καθαρίσετε από τυχόν ιδρώτα που παραμένει πάνω στο μέταλλο. Εισάγετε στην κάνη με μία καθαριστική ράβδο, ένα καθαρό πανάκι βουτηγμένο σε Legia. Επαναλαμβάνετε όσες φορές χρειάζεται μέχρι το πανάκι να βγει καθαρό. Επιμένετε στο κομμάτι της κάνης που συνδέει την άκρη της θαλάμης με τον αυλό. Ψεκάζετε άλλη μια φορά για να προστατευτεί το εσωτερικό της κάνης μέχρι την επόμενη χρήση. Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το λάδι σε υπερβολικές ποσότητες γιατί διευκολύνει την συσσώρευση βρωμιάς και άκαυστης πυρίτιδας. Κατά καιρούς ψεκάζετε και τα μέρη του κλειστρου. Δημιουργείτε έτσι ένα φιλμ λαδιού που προστατεύει από την διάβρωση και διευκολύνει την ομαλή κίνηση των μερών.

ΞΥΛΙΝΑ ΜΕΡΗ

Το ξύλο έχει την τάση να απορροφά υγρασία, ιδιαίτερα σε υγρές καιρικές συνθήκες. Για να αποφύγετε βλαβερές στρεβλώσεις, το όπλο πρέπει να αποθηκεύεται σε καθαρό και εξαεριζόμενο σημείο, και μακριά από ισχυρές πηγές θερμότητας. Με τον τρόπο αυτό θα απωλέσει σταδιακά την υγρασία που τυχόν απορροφά το ξύλο χωρίς στρεβλώσεις ή ρωγμές.

Για ξύλα με φινιρίσμα λαδιού, χρησιμοποιείται περιοδικά σπρίε κοντακιών Legia ή λίγο λινέλαιο.



BROWNING



BROWNING

σφραγίδα ποιότητας



ΜΕΤΠΛΑΣΤ

Ι.Μαυρούλης - Γ.Πριόβολος ΑΒΕΕ

ΘΕΣΣΗ ΧΑΡΑΪΛΙΝΤΙΝΙ, 322 00 ΘΗΒΑ

Τηλ.: 22620.25121, 26502, Fax: 22620.25856, metplast@otenet.gr